

П Р О Т О К О Л

ЗА ИЗВРШАВАЊЕ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ АУСТРИЈСКЕ САВЕЗНЕ ВЛАДЕ И САВЕТА МИНИСТРА СРБИЈЕ И ЦРНЕ ГОРЕ О ВРАЋАЊУ И ПРИХВАТАЊУ ЛИЦА СА НЕЛЕГАЛНИМ БОРАВКОМ

Аустријска савезна влада и Савет министара Србије и Црне Горе (стране уговорнице), на основу члана 12. Споразума између Аустријске савезне владе и Савета министара Србије и Црне Горе о враћању и прихватању лица са нелегалним боравком (у даљем тексту: Споразум), закљученог у Београду, дана 25. јуна 2003. године, споразумеле су се о следећем:

Члан 1. Надлежни органи

(1) Надлежни орган за извршавање Споразума са аустријске стране је Савезно министарство унутрашњих послова.

Адреса: Савезно министарство унутрашњих послова
- Одељење II/3
А-1014 Беч, Постфацх 100

Телефон: 43/1/53126/4621

Телефакс: 43/1/53126/4648

(2) Надлежни органи за извршавање Споразума на страни Србије и Црне Горе су:

1. Министарство унутрашњих послова Републике Србије
-Управа пограничне полиције, за странце и управне послове

Адреса: Министарство унутрашњих послова Републике Србије
-Управа пограничне полиције, за странце и управне послове
Улица Булевар Авноја бр. 104
11070 Београд
Србија

Телефон: 0038111/311-8876
0038111/311-8890 (дежурна служба)

Телефакс: 0038111/311-8890 (дежурна служба)

2. Министарство унутрашњих послова Републике Црне Горе
- Управа за управне послове
Адреса: 81000 Подгорица

Телефон: 0038181241-755

Телефакс: 0038181241-755

(3) Стране уговорнице обавештаваће се о свим изменама из овог члана директним путем.

Члан 2.

Гранични прелази

Предаја лица обављаће се на сваком граничном прелазу предвиђеном за међународни ваздушни, друмски и железнички саобраћај.

Члан 3.

Враћање и прихватање без формалности сопствених држављана

За враћање и прихватање, без формалности, у смислу члана 2. став 1. Споразума држављанство се сматра доказаним:

1. за Србију и Црну Гору, када лице поседује пасош издат на основу Закона о путним исправама југословенских држављана из 1996. године.
2. за Републику Аустрију, када лице поседује аустријски пасош или личну карту.

Члан 4.

Поступак по замолници за сопствене држављане

(1) Замолница за прихватање лица у смислу члана 3. Споразума садржи податке према прилогу 1. уз овај протокол.

(2) Уз замолницу за прихватање лица, у складу са чланом 3. став (2) Споразума, прилажу се расположива документа:

- уверење о држављанству;
- путне исправе свих врста у складу са националним законодавством;
- пасош са ознаком "СФР Југославија" у којима је наведено пребивалиште у Србији и Црној Гори;
- лична карта;
- друга документа издата од надлежних органа.

(3) Документа наведена у ставу 2. овог члана или њихове копије, могу се користити као средство за предочавање идентитета и држављанства и у случају када је рок важења истекао.

(4) Одговор на замолницу за прихватање лица садржи податке према прилогу 2. уз овај протокол.

(5) Позитиван одговор на замолницу за прихватање лица, надлежни орган стране молиће доставља надлежном дипломатско-конзуларном представништву замољене стране, ради издавања путног листа.

(6) Негативан одговор на замолницу биће образложен.

Члан 5.

Враћање и прихватање држављана трећих држава или лица без држављанства

(1) Замолница за прихватање држављана трећих држава или лица без држављанства мора да садржи податке о доказном средству или средству за веродостојно предочавање да је то лице боравило на територији замољене стране и ако је могуће да садржи следеће податке:

- личне податке о лицу које се враћа (посебно лично име, презиме, ранија имена, надимци, алиас-имена, датум и место рођења, пол, држављанство, задње место становања у земљи порекла);

- лична документа (посебно врсту, број, место издавања, датум издавања, орган који је издао документ, важност документа);
- дан, време и место и врста илегалног уласка;
- подаци о противправном боравку;
- подаци о уласку лица у оквиру акције групе која се бави организовањем илегалног преласка границе, ако се ради о држављанину треће државе са којом је страна молиља склопила споразум о укидању виза, или ако се ради о држављанину треће државе или лицу без држављанства које је након напуштања територије замољене стране, а пре ступања на територију стране молиље, добило визу неке друге државе;
- подаци да се ради о лицу којем је због болести или старости потребна посебна помоћ, нега или пратња уз његову сагласност;
- подаци о осталим неопходним безбедностим мерама и мерама заштите у појединачном случају приликом предаје;
- време и место планиране предаје.

Уз захтев се прилажу копије средстава за доказивање или веродостојно предочавање, као и једна фотографија.

Замолница се подноси уз помоћ формулара према прилогу 3. уз овај протокол, а одговор на замолницу садржи податке према прилогу 2. уз овај протокол.

(2) Уколико замољена страна одбије прихватање она ће страни молиљи саопштити разлоге одбијања.

(3) Прихватање држављана трећих држава или лица без држављанства уследиће одмах, најдуже у року од 30 дана, након што је замољена страна дала сагласност. Овај рок може да се продужи на захтев стране молиље све док трају правне и чињеничне сметње.

(4) Боравак на територији замољене стране доказује се:

- важећом визом или визом од чијег престанка рока важења није прошло више од једне године или важећом дозволом боравака или дозволом боравака од чијег престанка рока важења није прошло више од једне године;
- улазним или излазним печатом замољене стране, чак иако се он налази у фалсификованом путном документу;
- остале ознаке замољене стране у путним документима који указују на боравак.

Доказ добијен на овај начин сматра се, у принципу, пуним доказом за боравак.

(5) Боравак на територији замољене стране се веродостојно предочава:

- визом коју је издала замољена страна која је истекла дуже од једне године или дозволом боравака коју је издала замољена страна која је истекла дуже од једне године;

- авионским картама, путним картама, рачунима, картицама за заказивање термина код лекара или осталим доказима који потврђују боравак на територији замољене стране;
- изјавама сведока који су унети у записник;
- изјавама лица које се прихвата унетим у записник;
- подацима из којих проистиче да је лице које се предаје користило услуге особе која илегално пребацује преко границе или туристичке агенције.

Члан 6. Транзит

(1) Замолница за транзит мора, ако је могуће, да садржи следеће податке:

- лични подаци о особи која се спроводи у транзиту (посебно име и презиме, ранија имена, алијас имена, датум и место рођења, пол, држављанство, задње место становања у земљи порекла);
- лична документа (посебно врсту, број и важност);
- изјаву да су испуњени услови према члану 6. став 1. Споразума и да нису познати разлози за одбијање према члану 6. став 2. Споразума;
- подаци да се ради о лицу које је упућено на посебну помоћ и негу уз његову сагласност;
- подаци да се ради о лицу за које је неопходна полицијска пратња, као и подаци о пратиоцима;
- датум, време и место транзита, као и даља транзитна рута.

Замолница се подноси уз помоћ формулара према прилогу 4. уз овај протокол.

(2) Замољена страна ће обавестити одмах страну молиљу о прихватању лица за транзит уз потврду датума, места и времена или о одбијању транзита уз навођење разлога за одбијање према прилогу 5. уз овај протокол.

Члан 7. Трошкови

(1) Сви трошкови настали у вези са враћањем, прихватањем и транзитом утврђени су чланом 9. Споразума.

(2) Страна молиља надокнадиће замољеној страни, све настале трошкове путем банкарског преноса, у року од тридесет (30) дана од дана достављања фактуре.

Члан 8.

Ступање на снагу и важење

Овај протокол се примењује у складу са чланом 13., 14. и 15. Споразума и његова примена престаје истовремено са престанком важења Споразума.

Сачињено у Београду, дана 25. јуна 2003. године

у два оригинална примерка, сваки на немачком језику и српском језику, при чему оба текста имају једнаку важност.

ЗА
АУСТРИЈСКУ
САВЕЗНУ ВЛАДУ
др Ернст Штрасер

ЗА
САВЕТ МИНИСТАРА
СРБИЈЕ И ЦРНЕ ГОРЕ
др Расим Љајић